



## Совет Безопасности

Distr.: General  
17 February 2009  
Russian  
Original: English

---

### **Письмо Постоянного представителя Коста-Рики при Организации Объединенных Наций от 13 февраля 2009 года на имя Председателя Совета Безопасности**

Имею честь препроводить настоящим доклад о работе Совета Безопасности в период председательства Коста-Рики в Совете в ноябре 2008 года (см. приложение).

Настоящий документ подготовлен под моим руководством после консультаций с другими членами Совета Безопасности. Буду признателен за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

*(Подпись)* Хорхе Урбина  
Посол, Постоянный представитель



## **Приложение к письму Постоянного представителя Коста-Рики при Организации Объединенных Наций от 13 февраля 2009 года на имя Председателя Совета Безопасности**

### **Оценка работы Совета Безопасности в период председательства Коста-Рики (ноябрь 2008 года)**

#### **Введение**

В период председательства Коста-Рики Совет Безопасности рассмотрел широкий круг региональных вопросов, включая Боснию и Герцеговину, Демократическую Республику Конго, Гвинею-Бисау, Ирак, Косово, Ближний Восток, Непал, Ливан, Сомали и Судан. Совет избрал, одновременно с Генеральной Ассамблеей, пять судей Международного Суда; получил в свое распоряжение скоординированный доклад трех своих вспомогательных органов по борьбе с терроризмом и провел открытые прения на тему «Поддержание международного мира и безопасности: укрепление коллективной безопасности посредством общего регулирования и сокращения вооружений».

Председатель Совета Безопасности внес на рассмотрение ежегодный доклад Совета Безопасности Генеральной Ассамблее и зачитал заявление от имени членов Совета. Также от имени членов Совета он сделал заявление на торжественном заседании, посвященном Международному дню солидарности с палестинским народом.

В течение указанного месяца Совет Безопасности провел 16 официальных заседаний и, ввиду чувствительного характера ряда рассматриваемых вопросов, запланировал и провел девять консультаций полного состава и одно закрытое заседание со странами, предоставляющими войска в распоряжение Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК).

В течение рассматриваемого месяца Совет принял три резолюции (МООНДРК, Сомали и СЕС/Босния и Герцеговина), три заявления Председателя (Кот-д'Ивуар, Укрепление коллективной безопасности посредством общего регулирования и сокращения вооружений и Косово), а Председатель Совета Безопасности сделал четыре заявления для печати (два — посвященные Гвинею-Бисау, одно — Сомали и одно — террористическим нападениям в Мумбаи, Индия).

#### **Африка**

##### **Кот-д'Ивуар**

7 ноября Совет принял заявление Председателя по Кот-д'Ивуару (S/PRST/2008/42), в котором он выразил свою глубокую озабоченность по поводу возможной задержки выборов в Кот-д'Ивуаре, уже третьей подряд после подписания Уагадугского мирного соглашения, и настоятельно призвал стороны в этой западноафриканской стране достичь согласия в отношении новых и реальных сроков проведения президентских выборов до конца весны 2009 года

и предпринять в первоочередном порядке конкретные шаги для завершения идентификации и регистрации избирателей.

### **Демократическая Республика Конго**

11 ноября в ходе консультаций полного состава, посвященных нестабильной ситуации в стране, Совет заслушал краткую информацию Алана Леруа, заместителя Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира, о положении в Демократической Республике Конго. Подробно остановившись, среди прочего, на необходимости удовлетворить потребности на местах, он просил Совет Безопасности санкционировать выделение дополнительных сил, с тем чтобы Миссия смогла выполнить свой мандат.

20 ноября Совет провел открытое заседание, посвященное положению в Демократической Республике Конго, имея в своем распоряжении письмо Генерального секретаря от 31 октября 2008 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2008/703).

Совет Безопасности единогласно принял резолюцию 1843 (2008), в которой он санкционировал временное увеличение численности военного персонала Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК) на не более чем 2785 военнослужащих и численности ее сформированного полицейского подразделения на не более чем 300 сотрудников. Совет, действуя на основании статьи VII Устава Организации Объединенных Наций и во исполнение рекомендации Генерального секретаря, содержащейся в его письме от 12 ноября (S/2008/703), санкционировал немедленное развертывание этого дополнительного потенциала до 31 декабря 2008 года. Он выразил намерение продлить срок действия этой санкции при продлении срока действия мандата МООНДРК, подчеркнув, что срок пребывания дополнительных сил будет зависеть от положения в области безопасности в провинциях Киву.

25 ноября под председательством постоянных представительств Бельгии и Франции прошло заседание по формуле Аррии, посвященное положению в восточной части Демократической Республики Конго. На заседании председательствовал министр иностранных дел Бельгии Карел де Гухт.

26 ноября Совет провел закрытое заседание со странами, предоставляющими войска для МООНДРК, в ходе которого, согласно коммюнике, опубликованному в тот же день, Совет и страны, предоставляющие войска, заслушали брифинг Алана Досса, Специального представителя Генерального секретаря и Главы Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго. Также согласно этому коммюнике, члены Совета, г-н Досс и представители стран, предоставляющих войска, провели обмен мнениями.

26 ноября в ходе открытого заседания Совет заслушал краткую информацию Специального представителя Генерального секретаря и Главы МООНДРК Алана Досса. Он отметил, что недавние боевые действия в Демократической Республике Конго привели к перемещению в восточной части страны еще 250 000 человек, причем некоторых из них второй или третий раз. Он приветствовал недавние интенсивные региональные и двусторонние усилия по урегулированию этого кризиса. Он напомнил об установлении режима прекращения огня и о том, что несколько вооруженных группировок отвели свои силы в це-

лях создания разделительной зоны между различными сторонами в южной части Северной Киву. Он информировал Совет о том, что Олесегун Обасанджо, Специальный посланник по району Великих озер, в конце недели вернется в регион для решения проблемы сохраняющегося присутствия руандийских вооруженных группировок в этом районе, а также других задач, связанных с осуществлением Найробийского коммюнике.

В ходе брифинга с заявлениями выступили Атоки Илека, Демократическая Республика Конго, а из числа членов Совета — министр иностранных дел Бельгии, который настоятельно призвал Совет принять самое активное участие в урегулировании кризиса.

26 ноября по итогам открытого заседания и с учетом нестабильной обстановки на местах Совет провел консультации полного состава для налаживания интерактивного диалога со Специальным представителем Генерального секретаря.

### **Гвинея-Бисау**

20 ноября Председатель Совета Безопасности зачитал от имени членов Совета заявление для печати, в котором он приветствовал проведение в Гвинеи-Бисау в соответствии с намеченными сроками — 16 ноября 2008 года — выборов в законодательные органы, которые прошли упорядоченно и мирно.

25 ноября Председатель Совета Безопасности от имени членов Совета зачитал заявление для печати, в котором самым решительным образом осудил осуществленное военными элементами насильственное нападение на резиденцию президента Гвинеи-Бисау Жоау Бернарду Виейры. Члены Совета Безопасности выразили сожаление по поводу того, что такой серьезный инцидент произошел после проведения мирных и упорядоченных выборов 16 ноября.

### **Сомали**

20 ноября Совет провел открытое заседание, посвященное ситуации в Сомали, в ходе которого он единогласно принял резолюцию 1844 (2008), предназначенную для укрепления режима эмбарго на поставки оружия в Сомали, которую захлестнула волна насилия, путем конкретизации санкций в отношении нарушителей эмбарго и расширения мандата Комитета, надзирающего за соблюдением этого эмбарго. Действуя на основании статьи VII Устава, Совет постановил ввести ограничения на поездки и замораживание активов физических и юридических лиц, которые занимаются деятельностью, представляющей собой угрозу миру или политическим процессам и препятствующей оказанию гуманитарной помощи, помимо деятельности в нарушение запрета на поставки оружия, который был введен резолюцией 733 (1992) с дополнениями, внесенными последующими резолюциями.

После проведения вышеуказанного заседания Председатель Совета Безопасности зачитал заявление для печати, посвященное Сомали, в котором члены Совета призвали все стороны в Сомали полностью выполнить Джибутийское соглашение и подчеркнули необходимость для всех тех, кто еще не является сторонами этого соглашения, в срочном порядке подписать его. Подчеркнув тот факт, что прогресс в реализации всеохватного политического процесса является ключом к улучшению гуманитарной обстановки и положения в плане

безопасности, члены Совета выразили свою обеспокоенность по поводу ухудшения обстановки в плане безопасности и гуманитарной ситуации и хрупкости политического процесса и вновь заявили о своей приверженности рассмотрению практически осуществимых последующих шагов. В заключение члены Совета высказали свою обеспокоенность по поводу большого количества актов пиратского захвата судов у побережья Сомали.

20 ноября Совет провел обсуждения, в ходе которых заслушал краткую информацию Хайле Менкериоса, помощника Генерального секретаря по политическим вопросам, Райседона Зененге, Директора Африканского отдела II Департамента операций по поддержанию мира, и Эфтимииоса Митропулоса, Генерального секретаря Международной морской организации, и рассмотрел доклад Генерального секретаря о ситуации в Сомали (S/2008/709), включая вопрос о борьбе с пиратством у побережья Сомали.

Затем Совет провел консультации полного состава для обмена мнениями с теми, кто выступал с брифингами.

## **Судан**

5 ноября Совет заслушал краткую информацию Эдмона Муле, помощника Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира, о последнем докладе Генерального секретаря по Судану (S/2008/662), а также обновленную информацию о деятельности Миссии Организации Объединенных Наций в Судане (МООНС) за период по 4 октября.

В ходе открытого заседания помощник Генерального секретаря кратко проинформировал Совет о ходе осуществления Всеобъемлющего мирного соглашения в Южном Судане и о том, как этот процесс способствовал нормализации обстановки в регионе и возвращению перемещенных лиц, сообщив, однако, что сторонам, при поддержке международного сообщества, еще предстоит многое сделать для обеспечения прочной стабильности.

После брифинга состоялись консультации полного состава, в ходе которых члены Совета провели интерактивный диалог с помощником Генерального секретаря.

## **Азия**

### **Миссия Совета Безопасности в Афганистан**

В период с 22 по 28 ноября члены Совета совершили поездку в Афганистан.

## **Ирак**

14 ноября Совет провел прения, в ходе которых он заслушал краткую информацию Специального представителя Генерального секретаря по Ираку Стаффана де Мистуры, который информировал членов Совета о том, что после существенного сокращения масштабов насилия в 2008 году иракцы должны продолжать использовать эту ситуацию для обеспечения долгосрочной стабильности и что правительству Ирака следует воздать должное за достигнутый прогресс. Он заявил, что теперь Ираку предстоит обеспечивать предоставление

услуг и гарантий безопасности, создавать условия для проведения свободных и справедливых выборов и надежных и независимых институтов и урегулировать напряженность между различными общинами.

Специальный представитель Генерального секретаря представил на рассмотрение доклад Генерального секретаря (S/2008/688) и заявил, что Миссия Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку (МООНСИ) в последние месяцы основной упор делала на подготовку к выборам, создание основы для решения вопроса о спорных внутренних границах, поддержку стратегий национального развития и содействие установлению партнерских отношений между Ираком, его соседями и международным сообществом.

Совет заслушал также заявления представителя Соединенных Штатов Америки, сделанное от имени Многонациональных сил, и представителя Ирака.

### **Положение на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос**

25 ноября Совет заслушал краткую информацию заместителя Генерального секретаря по политическим вопросам Б. Линна Пэскоу о положении на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос. Выступающий выразил сожаление по поводу того, что Израиль и палестинцы вряд ли выполнят данные в Аннаполисе обязательства относительно достижения соглашения к концу рассматриваемого года. В то же самое время он приветствовал заявление сторон о том, что они проводят между собой прямые, постоянные и интенсивные переговоры.

После брифинга, принимая во внимание чувствительный характер рассматриваемого вопроса, Совет провел консультации полного состава, в ходе которых члены Совета провели интерактивный диалог с заместителем Генерального секретаря.

### **Ливан**

26 ноября в ходе консультаций полного состава по Ливану, на которых члены Совета обсуждали доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 1701 (2006), Совет заслушал краткую информацию Специального координатора Генерального секретаря Майкла Уильямса.

### **Непал**

7 ноября Совет провел прения, после которых состоялись консультации, для обсуждения доклада Генерального секретаря в связи с просьбой Непала об оказании Организацией Объединенных Наций помощи для поддержки мирного процесса в стране (S/2008/670), в котором была выражена признательность сторонам в Непале за их приверженность делу укрепления демократии и сообщалось также о том, что «вполне понятные» задержки в формировании правительства не привели к «ожидаемому прогрессу», который позволил бы специальной политической миссии Организации Объединенных Наций в стране, известной как Миссия Организации Объединенных Наций в Непале (МООНН), завершить выполнение своего мандата до конца января 2009 года, как это было предусмотрено Советом.

Иан Мартин, Специальный представитель Генерального секретаря по Непалу, кратко информировал Совет о том, что он назвал «замечательным» прогрессом, достигнутым народом Непала на пути к обеспечению мира и демократии, о помощи МООНН и о постоянной поддержке, необходимой со стороны международного сообщества. Он также заявил, что, возможно, мандат Миссии необходимо будет продлить на период после 23 января 2009 года.

## **Европа**

### **Босния и Герцеговина**

20 ноября Совет провел открытое заседание, посвященное положению в Боснии и Герцеговине, и принял резолюцию 1845 (2008), в которой он санкционировал продление еще на один год, до 21 ноября 2009 года, мандата Сил по стабилизации Европейского союза (СЕС), которым поручено обеспечивать неукоснительное соблюдение Дейтонского мирного соглашения, позволившего прекратить боевые действия в этой стране в 1995 году.

### **Косово**

26 ноября Совет провел прения по вопросу об осуществлении своей резолюции 1244 (1999) и рассмотрел доклад Генерального секретаря (S/2008/692), в котором описывается деятельность Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК) и связанные с этим события за период с 26 июня по 31 октября 2008 года.

Специальный представитель Генерального секретаря и Глава МООНК Ламберто Занниер кратко проинформировал Совет об общей ситуации в Косово. Он заявил, что ситуация остается спокойной и стабильной, но что, однако, политический переходный процесс после объявления Косово независимости 17 февраля оказался более сложным, чем ожидали многие наблюдатели.

Совет заслушал заявление министра иностранных дел Сербии г-на Вука Еремича и Скендера Хусени, представлявшего Косово.

Совет принял заявление Председателя (S/PRST/2008/44), в котором приветствовал доклад, заявив, что он принимает во внимание позиции Белграда и Приштины по этому докладу, которые были отражены в их соответствующих заявлениях, и приветствует их намерение сотрудничать с международным сообществом.

## **Международный мир и безопасность**

### **Открытые прения по вопросу об укреплении коллективной безопасности и регулировании вооружений**

19 ноября Совет провел открытые прения по теме «Поддержание международного мира и безопасности: укрепление коллективной безопасности посредством общего регулирования и сокращения вооружений», имея в своем распоряжении письмо Постоянного представителя Коста-Рики при Организации Объединенных Наций от 10 ноября 2008 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2008/697).

На заседании председательствовал г-н Оскар Ариас Санчес, президент Коста-Рики и лауреат Нобелевской премии мира. Он пояснил, что его делегация организовала эти прения для изучения статьи 26 Устава Организации Объединенных Наций, в которой на Совет налагается обязанность содействовать установлению и поддержанию международного мира и безопасности с наименьшим отвлечением мировых людских и экономических ресурсов, направляющихся для дела вооружения путем формулирования планов создания системы регулирования вооружений. Он подчеркнул, что настало время признать взаимосвязь между огромными средствами, направляемыми на цели вооружения, и потребностью в ресурсах на цели развития.

Перед Советом выступил г-н Сержиу Дуарти, Высокий представитель по вопросам разоружения, зачитавший заявление Генерального секретаря, в котором Генеральный секретарь заявил, что укрепление коллективной безопасности может способствовать росту доверия между государствами и проложить путь к соглашениям и сотрудничеству в других областях, постепенно связывая страны нитями общих интересов, возросшего взаимопонимания и взаимной поддержки.

Среди других 14 членов Совета, выступивших с заявлениями, был Самуэль Левис Наварро, вице-президент и министр иностранных дел Панамы, который заявил, что одной из основных проблем, угрожающих международной безопасности, является продолжающаяся торговля стрелковым оружием и легкими вооружениями, которая подпитывает конфликты и усугубляет социальные проблемы.

Другие делегации подчеркнули, среди прочего, комплексную и не всегда прямую взаимосвязь между разоружением и развитием.

Выступающие приветствовали принятие Первым комитетом Генеральной Ассамблеи проекта резолюции, озаглавленного «На пути к договору о торговле оружием: установление общих международных стандартов в отношении импорта, экспорта и передачи обычных вооружений».

Совет принял заявление Председателя (S/PRST/2008/43), в котором заявил, что регулирование и сокращение вооружений и вооруженных сил, в соответствующих случаях, являются одной из важнейших мер по укреплению международного мира и безопасности с наименьшим отвлечением мировых людских и экономических ресурсов. Признавая, что развитие, мир, безопасность и права человека являются взаимосвязанными и взаимоусиливающими, Совет подчеркнул жизненно важное значение эффективной многосторонней системы для обеспечения более эффективного ответа на многогранные и взаимосвязанные вызовы и угрозы, с которыми сталкивается мир, и вновь заявил, что сотрудничество с региональными и субрегиональными организациями в вопросах поддержания мира и безопасности и в соответствии с главой VIII Устава способно повысить коллективную безопасность.

#### **Скоординированные доклады председателей контртеррористических комитетов**

12 ноября Совет провел дебаты для заслушания краткой информации председателей своих трех вспомогательных органов по борьбе с терроризмом, а именно Комитета, учрежденного резолюцией 1267 (1999), председателем ко-



торого в то время был посол Ян Граулс, Бельгия; Комитета, учрежденного резолюцией 1373 (2001), под председательством посла Невена Юрицы, Хорватия, и Комитета, учрежденного резолюцией 1540 (2004), под председательством посла Хорхе Урбины, Коста-Рика. В соответствии с резолюциями 1805 (2008), 1810 (2008) и 1822 (2008) комитеты представили свои доклады за период в 180 дней, в которых описывалась деятельность комитетов за прошедшие шесть месяцев.

## **Прочие вопросы**

### **Международный Суд**

6 ноября Совет и Генеральная Ассамблея в ходе отдельных, но проводимых одновременно заседаний переизбирали двух судей, срок полномочий которых должен был истечь, и избрали трех новых судей Международного Суда. Пять избранных судей представляли Бразилию (Антонио Аугусто Сансадо Тринидаде), Францию (Рони Абраам), Иорданию (Аон Шаукат Аль-Хасауна), Сомали (Абдулкави Ахмед Юсуф) и Соединенное Королевство (Кристофер Гринвуд).

### **Ежегодный доклад Совета Безопасности Генеральной Ассамблее**

18 ноября, согласно предварительной договоренности с другими членами Совета, Председатель Совета представил ежегодный доклад Совета Безопасности (A/63/2) Генеральной Ассамблее, охватывающий период с 1 августа 2007 года по 31 июля 2008 года.

От имени всех членов Совета Председатель Совета Безопасности заявил, что в ежегодном докладе освещается широкий круг вопросов, которые Совет обсуждал в течение отчетного периода в ходе 219 официальных заседаний, из которых 191 заседание было открытым, а также 18 заседаний с участием стран, предоставляющих войска, и 177 консультаций полного состава.

Председатель Совета Безопасности также особо отметил тот факт, что в течение отчетного периода Совет принял 58 резолюций и 50 заявлений Председателя.

### **Торжественное заседание, посвященное празднованию Международного дня солидарности с палестинским народом**

24 ноября на торжественном заседании, посвященном празднованию Международного дня солидарности с палестинским народом, Председатель Совета Безопасности выступил с заявлением от имени членов Совета. В своем выступлении Председатель Совета Безопасности заявил, что международное сообщество стало свидетелем ряда конструктивных усилий и инициатив, принятых соответствующими сторонами в регионе и за его пределами, которые, как надеется Совет, позволят продвинуть вперед процесс в направлении достижения справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке. И хотя за годы, прошедшие после конференции в Аннаполисе, был достигнут определенный прогресс, включая возобновление прямых двусторонних переговоров, ситуация на местах по-прежнему вызывает серьезную обеспокоенность. Председатель Совета подчеркнул, среди прочего, что «для достижения прогресса сто-

ронам необходимо избегать действий, которые подрывают доверие и могут нанести ущерб итогам переговоров.

**Угрозы международному миру и безопасности, создаваемые террористическими актами**

27 ноября Председатель Совета от имени членов Совета распространил заявление для печати, в котором осудил террористические нападения в Мумбаи, Индия, которые начались 26 ноября и привели к захвату заложников и к многочисленным жертвам.

Члены Совета Безопасности выразили свои соболезнования семьям жертв и народу и правительству Индии.

---